|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  | **G** | |  |  |  | |  | wordml://75.png | |  | | --- | | **TG/27/7(proj.5)** | | **ORIGINAL:** English | | **DATUM:** 2017-03-09 | | | **INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN** | | | |  | Genf |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | ENTWURF |  | |  |  |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **FREESIA** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | UPOV Code: FREES | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Freesia* Eckl. ex Klatt | | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **RICHTLINIEN** | |  | | **FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG** | |  | | **AUF UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT** | | | | |  |  |  | | |  | | --- | | *erstellt von Sachverständigen aus den Niederlanden* | | zu prüfen vom  Technischen Ausschuß auf seiner dreiundfünfzigsten Tagung vom 3. bis 5. April 2017 in Genf | |  | |  | |  | | | | |  |  |  | | *Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder* | | | |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Alternative Namen:\* | | | | | | |  | | | | | | *Botanischer Name* | *Englisch* | *Französisch* | *Deutsch* | *Spanisch* | | |  | | --- | | *Freesia* Eckl. ex Klatt | | |  | | --- | | Freesia | | |  | | --- | | Freesia | | |  | | --- | | Freesie | | |  | | --- | | Freesia | | |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  | | Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen. | | | |  |  |  | |

|  |
| --- |
| **VERBUNDENE DOKUMENTE** |
|  |
| Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen. |

|  |  |
| --- | --- |
| |  | | --- | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | INHALT | SEITE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | GEGENSTAND DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN............................................................................................ | [4](#Section1) | |  |  |  | | 2. | ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL................................................................................ | [4](#Section2) | |  |  |  | | 3. | DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG..................................................................................................................... | [5](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Anzahl von Wachstumsperioden............................................................................................................... | [5](#Section3-1) | | 3.2 | Prüfungsort................................................................................................................................................ | [5](#Section3-2) | | 3.3 | Bedingungen für die Durchführung der Prüfung........................................................................................ | [5](#Section3-3) | | 3.4 | Gestaltung der Prüfung.............................................................................................................................. | [5](#Section3-4) | | 3.5 | Zusätzliche Prüfungen............................................................................................................................... | [5](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | PRÜFUNG DER UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT....................................... | [6](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Unterscheidbarkeit..................................................................................................................................... | [6](#Section4-1) | | 4.2 | Homogenität.............................................................................................................................................. | [7](#Section4-2) | | 4.3 | Beständigkeit............................................................................................................................................. | [7](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG.............................................. | [8](#Section5) | |  |  |  | | 6. | EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE...................................................................................................... | [10](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Merkmalskategorien.................................................................................................................................. | [10](#Section6-1) | | 6.2 | Ausprägungsstufen und entsprechende Noten......................................................................................... | [10](#Section6-2) | | 6.3 | Ausprägungstypen..................................................................................................................................... | [10](#Section6-3) | | 6.4 | Beispielssorten........................................................................................................................................... | [11](#Section6-4) | | 6.5 | Legende..................................................................................................................................................... | [12](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..................................................................................................................................................... | [13](#Section7) | |  |  |  | | 8. | ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE........................................................................................... | [26](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen....................................................................................... | [26](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen.................................................................................................... | [28](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | LITERATUR........................................................................................................................................................... | [28](#Section8-2) | |  |  |  | | 10. | TECHNISCHER FRAGEBOGEN........................................................................................................................... | [40](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Gegenstand dieser Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Freesia* Eckl. ex Klatt. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
| 2. | Anforderungen an das Vermehrungsmaterial |
|  |  |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial ist in Form von Knollen einzureichen, um Pflanzen zu erzeugen, die alle Merkmale bereits im ersten Jahr der Prüfung ausprägen. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | 30 Knollen | |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Durchführung der Prüfung |
|  |  |
|  |  |
| *3.1* | *Anzahl von Wachstumsperioden* |
|  |  |
|  | Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel eine Wachstumsperiode betragen. |
|  |  |
| *3.2* | *Prüfungsort* |
|  |  |
|  | Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, daß die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben. |
|  |  |
| *3.3* | *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem geeigneten Raum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E.-Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im „British Standard 950“, Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten mit weißem Hintergrund erfolgen. Die Farbkarte und die Version der verwendeten Farbkarte sollten in der Sortenbeschreibung angegeben werden. |
|  |  |
| *3.4* | *Gestaltung der Prüfung* |
|  |  |
| 3.4.1 | |  | | --- | | Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt mindestens 20 Pflanzen umfaßt. | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | Die Prüfung sollte so gestaltet werden, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Wachstumsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. | |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Zusätzliche Prüfungen* |
|  |  |
|  | Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit |
|  |  |
|  |  |
| *4.1* | *Unterscheidbarkeit* |
|  |  |
| 4.1.1 | Allgemeine Empfehlungen |
|  |  |
|  | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.1.2 | Stabile Unterschiede |
|  |  |
|  | Die zwischen Sorten erfaßten Unterschiede können so deutlich sein, daß nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluß unter bestimmten Umständen nicht so stark, daß mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um sicher zu sein, daß die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, daß ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfaßt wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden. |
|  |  |
| 4.1.3 | Deutliche Unterschiede |
|  |  |
|  | Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, daß die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Sofern nicht anders angegeben, sollten zur Prüfung der Unterscheidbarkeit alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzen und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen, wobei etwaige Abweicherpflanzen außer Acht gelassen werden. | |
|  |  |
| 4.1.5 | Erfassungsmethode |
|  |  |
|  | Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle angegeben (vgl. Dokument TGP/9 “Prüfung der Unterscheidbarkeit”, Abschnitt 4 “Beobachtung der Merkmale”): |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen  VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen | |
|  |  |
|  | Art der Beobachtung: visuell (V) oder Messung (M) |
|  |  |
|  | Die „visuelle“ Beobachtung (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die „visuelle“ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfasst daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die visuelle Beobachtung umfasst auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Vergleichsmaßstäbe (z. B. Diagramme, Beispielssorten, Seite-an-Seite-Vergleich) oder nichtlineare graphische Darstellung (z. B. Farbkarten) benutzt. Die Messung (M) ist eine objektive Beobachtung, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Waage, eines Kolorimeters, von Daten, Zählungen usw. |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Art der Aufzeichnung: für eine Gruppe von Pflanzen (G) oder für individuelle Einzelpflanzen (S) | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einzelner Wert für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder mit Werten für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfasst werden. In den meisten Fällen ergibt „G“ einen einzelnen Erfassungswert je Sorte, und es ist nicht möglich oder notwendig, in einer Einzelpflanzenanalyse statistische Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit anzuwenden. | |
|  |  |
|  | Ist in der Merkmalstabelle mehr als eine Erfassungsmethode angegeben (z. B. VG/MG), so wird in Dokument TGP/9, Abschnitt 4.2, Anleitung zur Wahl einer geeigneten Methode gegeben. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogenität* |
|  |  |
| 4.2.1 | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
|  |  |
| 4.2.2 | |  | | --- | | Für die Bestimmung der Homogenität vegetativ vermehrter Sorten sollte ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Stichprobengröße von 20 Pflanzen, ist die höchste zulässige Anzahl von Abweichern. | |
|  |  |
| *4.3* | *Beständigkeit* |
|  |  |
| 4.3.1 | In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, daß eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, daß sie homogen ist. |
|  |  |
| 4.3.2 | Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit weiter geprüft werden, indem ein neues Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, daß es dieselben Merkmalsausprägungen wie das ursprünglich eingesandte Material aufweist. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung |
|  |  |
|  |  |
| 5.1 | Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt. |
|  |  |
| 5.2 | Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfaßt wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, daß ähnliche Sorten gruppiert werden. |
|  |  |
| 5.3 | Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Pflanze: Höhe (Merkmal 1) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Ähre: Länge (Merkmal 11) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Blüte: Typ (Merkmal 19) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite der Außensegmente (Merkmal 35)  mit den folgenden Gruppen  Gr. 1: weiß  Gr. 2: gelb  Gr. 3: gelborange  Gr. 4: orange  Gr. 5: rosa  Gr. 6: rot  Gr. 7: violett  Gr. 8: blauviolett  Gr. 9: blau | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite des Innensegments (Merkmal 43)  mit den folgenden Gruppen  Gr. 1: weiß  Gr. 2: gelb  Gr. 3: gelborange  Gr. 4: orange  Gr. 5: rosa  Gr. 6: rot  Gr. 7: violett  Gr. 8: blauviolett  Gr. 9: blau | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozeß der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ gegeben. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Einführung in die Merkmalstabelle |
|  |  |
|  |  |
| *6.1* | *Merkmalskategorien* |
|  |  |
| 6.1.1 | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Bedingungen geeignet sind. |
|  |  |
| 6.1.2 | Merkmale mit Sternchen |
|  |  |
|  | Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen. |
|  |  |
| *6.2* | *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten* |
|  |  |
| 6.2.1 | Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erfassung der Daten zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen. |
|  |  |
| 6.2.2 | Bei qualitativen und pseudoqualitativen Merkmalen (vgl. Kapitel 6.3) sind alle relevanten Ausprägungsstufen für das Merkmal dargestellt. Bei quantitativen Merkmalen mit fünf oder mehr Stufen kann jedoch eine verkürzte Skala verwendet werden, um die Größe der Merkmalstabelle zu vermindern. Bei einem quantitativen Merkmal mit neun Stufen kann die Darstellung der Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien beispielsweise wie folgt abgekürzt werden: |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | *Stufe* | *Note* | | klein | 3 | | mittel | 5 | | groß | 7 | |
|  |  |
|  | Es ist jedoch anzumerken, daß alle der nachstehenden neun Ausprägungsstufen für die Beschreibung von Sorten existieren und entsprechend verwendet werden sollten: |
|  |  |
|  | |  |  | | --- | --- | | *Stufe* | *Note* | | sehr klein | 1 | | sehr klein bis klein | 2 | | klein | 3 | | klein bis mittel | 4 | | mittel | 5 | | mittel bis groß | 6 | | groß | 7 | | groß bis sehr groß | 8 | | sehr groß | 9 | |
|  |  |
| 6.2.3 | Weitere Erläuterungen zur Darstellung der Ausprägungsstufen und Noten sind in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ zu finden. |
|  |  |
| *6.3* | *Ausprägungstypen* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten. |
|  |  |
| *6.4* | *Beispielssorten* |
|  |  |
|  | Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Legende* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Merkmalsnummer | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Merkmal mit Sternchen | – vgl. Kapitel 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Ausprägungstyp | | | |  | QL | Qualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | QN | Quantitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | PQ | Pseudoqualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Erfassungsmethode (und gegebenenfalls Parzellentyp) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – vgl. Kapitel 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(g) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Nicht zutreffend | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |
|  |  |
|  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: height** | | | |  | | --- | | **Plante : hauteur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | | |  | | --- | | **Planta: altura** | |  |  |
|  |  | short | | basse | | niedrig | baja | Fragrant Sunburst | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Golden Passion | 5 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta | Algarve | 7 |
| **2.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: length** | | | |  | | --- | | **Feuille : longueur** | | | |  | | --- | | **Blatt: Länge** | | |  | | --- | | **Hoja: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Grumpy | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | Anouk | 5 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Pink Devotion | 7 |
| **3.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: width** | | | |  | | --- | | **Feuille : largeur** | | | |  | | --- | | **Blatt: Breite** | | |  | | --- | | **Hoja: anchura** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | Lovely Lake | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | Golden Passion | 5 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Clementine | 7 |
| **4.** |  | **QN** | **VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: intensity of green color** | | | |  | | --- | | **Feuille : intensité de la couleur verte** | | | |  | | --- | | **Blatt: Intensität der Grünfärbung** | | |  | | --- | | **Hoja: intensidad del color verde** | |  |  |
|  |  | light | | claire | | hell | claro |  | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | intermedio | Pink Passion | 2 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscuro | White Pearl | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(a), (b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: attitude of distal part** | | | |  | | --- | | **Feuille : port de la partie distale** | | | |  | | --- | | **Blatt: Haltung des distalen Teils** | | |  | | --- | | **Hoja: porte de la parte distal** | |  |  |
|  |  | erect | | dressée | | aufrecht | erecta | Golden Passion | 1 |
|  |  | horizontal | | horizontale | | waagerecht | horizontal | Red Passion | 2 |
|  |  | drooping | | retombante | | überhängend | colgante | Hofuni | 3 |
| **6.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Peduncle: length** | | | |  | | --- | | **Pédoncule : longueur** | | | |  | | --- | | **Blütenstandsstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Pedúnculo: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | court | | kurz | corto | Vapogom | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Golden Passion | 5 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | Red Mountain | 7 |
| **7.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Peduncle: thickness** | | | |  | | --- | | **Pédoncule : épaisseur** | | | |  | | --- | | **Blütenstandsstiel: Dicke** | | |  | | --- | | **Pedúnculo: grosor** | |  |  |
|  |  | thin | | mince | | dünn | fino | Vapogom | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Golden Passion | 2 |
|  |  | thick | | épais | | dick | grueso | Moon River | 3 |
| **8.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Peduncle: number of branches** | | | |  | | --- | | **Pédoncule : nombre de rameaux** | | | |  | | --- | | **Blütenstandsstiel: Anzahl Triebe** | | |  | | --- | | **Pedúnculo: número de ramas** | |  |  |
|  |  | few | | petit | | wenige | bajo |  | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio |  | 2 |
|  |  | many | | grand | | viele | alto |  | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **9.** |  | **QN** | **VG** |  | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Peduncle: rugosity** | | | |  | | --- | | **Pédoncule : rugosité** | | | |  | | --- | | **Blütenstandsstiel: Blasigkeit** | | |  | | --- | | **Pedúnculo: rugosidad** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou très faible | | fehlend oder gering | ausente o leve | Corvette | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Zafretweet | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa | Lovely Romance | 3 |
| **10.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: angle with peduncle** | | | |  | | --- | | **Épi : angle par rapport au pédoncule** | | | |  | | --- | | **Ähre: Winkel mit dem Blütenstandstiel** | | |  | | --- | | **Espiga: ángulo con el pedúnculo** | |  |  |
|  |  | small | | petit | | klein | pequeño |  | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Yellow Passion | 5 |
|  |  | large | | grand | | groß | grande | Corvette | 7 |
| **11.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: length** | | | |  | | --- | | **Épi : longueur** | | | |  | | --- | | **Ähre: Länge** | | |  | | --- | | **Espiga: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | court | | kurz | corta |  | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediana | Yellow Passion | 5 |
|  |  | long | | long | | lang | larga | Clementine | 7 |
| **12.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: number of flowers and buds** | | | |  | | --- | | **Épi : nombre de fleurs et boutons** | | | |  | | --- | | **Ähre: Anzahl Blüten und Knospen** | | |  | | --- | | **Espiga: número de flores y botones** | |  |  |
|  |  | few | | petit | | wenige | bajo |  | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Golden Passion | 5 |
|  |  | many | | grand | | viele | alto | Zantrechat | 7 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **13.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: length of rachis between first and second flower** | | | |  | | --- | | **Épi : longueur du rachis entre la première et la deuxième fleur** | | | |  | | --- | | **Ähre: Länge der Spindel zwischen erster und zweiter Blüte** | | |  | | --- | | **Espiga: longitud del raquis entre la primera flor y la segunda** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corto | Fragrant Sunburst | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediano | Golden Passion | 2 |
|  |  | long | | longue | | lang | largo | Pink Attraction | 3 |
| **14.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: length of rachis between second and third flower** | | | |  | | --- | | **Épi : longueur du rachis entre la deuxième et la troisième fleur** | | | |  | | --- | | **Ähre: Länge der Spindel zwischen zweiter und dritter Blüte** | | |  | | --- | | **Espiga: longitud del raquis entre la segunda flor y la tercera** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corto | Fragrant Sunburst | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediano | Golden Passion | 2 |
|  |  | long | | longue | | lang | largo | Clementine | 3 |
| **15.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: degree of zig-zag** | | | |  | | --- | | **Épi : degré du zig-zag** | | | |  | | --- | | **Ähre: Zickzack-Ausprägung** | | |  | | --- | | **Espiga: grado de zigzag** | |  |  |
|  |  | weak | | faible | | gering | leve | Sunsett River | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Clementine | 2 |
|  |  | strong | | fort | | stark | intenso | Zafretweet | 3 |
| **16.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: curvature of distal part** | | | |  | | --- | | **Épi : courbure de la partie distale** | | | |  | | --- | | **Ähre: Krümmung des distalen Teils** | | |  | | --- | | **Espiga: curvatura de la parte distal** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | nulle ou très faible | | fehlend oder gering | ausente o leve | Zafretweet | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Lovely River | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa |  | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **17.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Spike: angle between the rows of flowers** | | | |  | | --- | | **Épi : angle entre les rangs de fleurs** | | | |  | | --- | | **Ähre: Winkel zwischen den Blütenreihen** | | |  | | --- | | **Espiga: ángulo entre las hileras de flores** | |  |  |
|  |  | absent or small | | nul ou petit | | fehlend oder klein | nulo o pequeño | Clementine | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Zafretweet | 2 |
|  |  | large | | grand | | groß | grande | White Floret | 3 |
| **18.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower bud: ratio length/width** | | | |  | | --- | | **Bouton floral : rapport longueur/largeur** | | | |  | | --- | | **Blütenknospe: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Botón floral: relación longitud/anchura** | |  |  |
|  |  | low | | petit | | klein | baja | Lovely Romance | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Lovely River | 2 |
|  |  | high | | grand | | groß | alta | Purple Velvet | 3 |
| **19.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: type** | | | |  | | --- | | **Fleur : type** | | | |  | | --- | | **Blüte: Typ** | | |  | | --- | | **Flor: tipo** | |  |  |
|  |  | single | | simple | | einfach | simple | Golden Passion | 1 |
|  |  | semi-double | | semi-double | | halbgefüllt | semidoble | Clementine | 2 |
|  |  | double | | double | | gefüllt | doble | Zafrevil | 3 |
| **20.** |  | **QN** | **VG** |  | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: fragrance** | | | |  | | --- | | **Fleur : parfum** | | | |  | | --- | | **Blüte: Duft** | | |  | | --- | | **Flor: fragancia** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absent ou faible | | fehlend oder gering | ausente o leve | Delta River | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Gold River | 2 |
|  |  | strong | | fort | | stark | intensa | Belleville | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **21.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Bract: length** | | | |  | | --- | | **Bractée : longueur** | | | |  | | --- | | **Deckblatt: Länge** | | |  | | --- | | **Bráctea: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Moon River | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | Gold River | 2 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga |  | 3 |
| **22.** |  | **QN** | **VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Bract: intensity of green color** | | | |  | | --- | | **Bractée : intensité de la couleur verte** | | | |  | | --- | | **Deckblatt: Intensität der Grünfärbung** | | |  | | --- | | **Bráctea: intensidad del color verde** | |  |  |
|  |  | light | | claire | | hell | claro | Lovely River | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | intermedio | Red River | 2 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscuro | Zafreblos | 3 |
| **23.** |  | **QN** | **VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Bract: anthocyanin coloration** | | | |  | | --- | | **Bractée : pigmentation anthocyanique** | | | |  | | --- | | **Deckblatt: Anthocyanfärbung** | | |  | | --- | | **Bráctea: pigmentación antociánica** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou faible | | fehlend oder gering | ausente o leve | Avalanche | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | intermedia | Zanmunimba | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | intensa | Zafrecost | 3 |
| **24.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth tube: length** | | | |  | | --- | | **Tube du périanthe : longueur** | | | |  | | --- | | **Röhre der Blütenhülle: Länge** | | |  | | --- | | **Tubo del perianto: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | court | | kurz | corto |  | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Lovely River | 2 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | Golden Passion | 3 |
| **25.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth tube: main color** | | | |  | | --- | | **Tube du périanthe : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Röhre der Blütenhülle: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Tubo del perianto: color principal** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **26.** | **(\*)** | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth throat: length** | | | |  | | --- | | **Gorge du périanthe : longueur** | | | |  | | --- | | **Schlund der Blütenhülle: Länge** | | |  | | --- | | **Garganta del perianto: longitud** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Anouk | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | Zapogrum | 2 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | White River | 3 |
| **27.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth throat: width of distal part** | | | |  | | --- | | **Gorge du périanthe : largeur de la partie distale** | | | |  | | --- | | **Schlund der Blütenhülle: Breite des distalen Teils** | | |  | | --- | | **Garganta del perianto: anchura de la parte distal** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | Zafretweet | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana | Corvette | 2 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Clementine | 3 |
| **28.** |  | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth throat: main color of outer side** | | | |  | | --- | | **Gorge du périanthe : couleur principale de la face extérieure** | | | |  | | --- | | **Schlund der Blütenhülle: Hauptfarbe der Außenseite** | | |  | | --- | | **Garganta del perianto: color principal de la cara externa** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **29.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth throat: main color of inner side** | | | |  | | --- | | **Gorge du périanthe : couleur principale de la face intérieure** | | | |  | | --- | | **Schlund der Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite** | | |  | | --- | | **Garganta del perianto: color principal de la cara interna** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **30.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth throat: number of stripes on inner side** | | | |  | | --- | | **Gorge du périanthe : nombre de stries sur la face intérieure** | | | |  | | --- | | **Schlund der Blütenhülle: Anzahl Streifen auf der Innenseite** | | |  | | --- | | **Garganta del perianto: número de rayas en la cara interna** | |  |  |
|  |  | few | | petit | | wenige | bajo | Sunsett River | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Red Passion | 5 |
|  |  | many | | grand | | viele | alto | Clementine | 7 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **31.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** |  | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: length of outer segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : longueur du segment extérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Länge des Außensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: longitud del segmento exterior** | |  |  |
|  |  | short | | courte | | kurz | corto | Red Passion | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediano | Golden Passion | 5 |
|  |  | long | | longue | | lang | largo | Hofuni | 7 |
| **32.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** |  | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: width of outer segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : largeur du segment extérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Breite des Außensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: anchura del segmento exterior** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroits | | schmal | estrecho | Fragrant Sunburst | 3 |
|  |  | medium | | moyens | | mittel | mediano | Golden Passion | 5 |
|  |  | broad | | larges | | breit | ancho | Zafremijou | 7 |
| **33.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: ratio length/width of outer segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : rapport longueur/largeur du segment extérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Verhältnis Länge/Breite des Außensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: relación longitud/anchura del segmento exterior** | |  |  |
|  |  | low | | petit | | klein | baja |  | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media |  | 2 |
|  |  | high | | grand | | groß | alta |  | 3 |
| **34.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: position of broadest part of outer segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : position de la partie la plus large du segment extérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Position des breitesten Teils des Außensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: posición de la parte más ancha del segmento exterior** | |  |  |
|  |  | towards base | | vers la base | | zur Basis hin | hacia la base |  | 1 |
|  |  | at middle | | au milieu | | in der Mitte | en el medio | Lovely Lake | 2 |
|  |  | towards apex | | vers le sommet | | zur Spitze hin | hacia el ápice | Boulevard | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **35.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (d), (e)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: main color of inner side of outer segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : couleur principale de la face intérieure du segment extérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite des Außensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: color principal de la cara interna del segmento exterior** | |  |  |
|  |  | RHS colour chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **36.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (d), (e), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: secondary color of inner side of outer segment (if present)** | | | |  | | --- | | **Périanthe : couleur secondaire de la face intérieure du segment extérieur (si elle est présente)** | | | |  | | --- | | **Blüttenhülle: Sekundärfarbe der Innenseite des Außensegments (falls vorhanden)** | | |  | | --- | | **Perianto: color secundario de la cara interna del segmento exterior (si existe)** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **37.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: distribution of secondary color of inner side of outer segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : distribution de la couleur secondaire de la face intérieure du segment extérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite des Außensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: distribución del color secundario de la cara interna de los segmentos exterior** | |  |  |
|  |  | at base | | à la base | | an der Basis | en la base | Lovely Lake | 1 |
|  |  | flushed | | traces diffuses | | flächig | difuso | Boulevard | 2 |
|  |  | along veins | | le long des nervures | | entlang der Adern | a lo largo de los nervios | Zafremijou | 3 |
| **38.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** |  | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: length of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : longueur du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Länge des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: longitud del segmento interior** | |  |  |
|  |  | short | | court | | kurz | corto | Port Salut | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Lovely Romance | 5 |
|  |  | long | | long | | lang | largo | Red Mountain | 7 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **39.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** |  | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: width of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : largeur du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Breite des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: anchura del segmento interior** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroit | | schmal | estrecho | Festival | 3 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | mediano | Zapogrum | 5 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancho | Zafrebini | 7 |
| **40.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: ratio length/width of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : rapport longueur/largeur du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Verhältnis Länge/Breite des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: relación longitud/anchura del segmento interior** | |  |  |
|  |  | low | | petit | | klein | baja |  | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media |  | 2 |
|  |  | high | | grand | | groß | alta |  | 3 |
| **41.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: position of broadest part of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : position de la partie la plus large du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Position des breitesten Teils des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: posición de la parte más ancha del segmento interior** | |  |  |
|  |  | towards base | | vers la base | | zur Basis hin | hacia la base | Lovely Lake | 1 |
|  |  | at middle | | au milieu | | in der Mitte | en el medio | Zafrevil | 2 |
|  |  | towards apex | | vers le sommet | | zur Spitze hin | hacia el ápice |  | 3 |
| **42.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: attitude of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : port du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Haltung des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: porte del segmento interior** | |  |  |
|  |  | semi-erect | | demi-dressé | | halbaufrecht | semierecto | Lovely White | 1 |
|  |  | horizontal | | horizontal | | waagerecht | horizontal | Golden Passion | 2 |
|  |  | reflexed | | réfléchi | | gebogen | recurvado |  | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **43.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (d), (e), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: main color of inner side of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : couleur principale de la face intérieure du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: color principal de la cara interna del segmento interior** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **44.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (d), (e), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: secondary color of inner side of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : couleur secondaire de la face intérieure du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Sekundärfarbe der Innenseite des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: color secundario de la cara interna del segmento interior** | |  |  |
|  |  | RHS Colour Chart (indicate reference number) | | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |
| **45.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: distribution of secondary color of inner side of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : distribution de la couleur secondaire de la face intérieure du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: distribución del color secundario de la cara interna del segmento interior** | |  |  |
|  |  | at base | | à la base | | an der Basis | en la base | Lovely Lake | 1 |
|  |  | flushed | | traces diffuses | | flächig | difuso | Pink Attraction | 2 |
|  |  | along veins | | le long des nervures | | entlang der Adern | a lo largo de los nervios | Zafrepapil | 3 |
| **46.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (d), (f)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Perianth: area of secondary color  at base of inner side of inner segment** | | | |  | | --- | | **Périanthe : surface de la couleur sécondaire à la base de la face intérieure du segment intérieur** | | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Fläche der Sekundärfarbe an der Basis der Innenseite des Innensegments** | | |  | | --- | | **Perianto: superficie del color secundario en la base de la cara interna del segmento interior** | |  |  |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeña |  | 3 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | mediana |  | 5 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande |  | 7 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **47.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Filament: main color** | | | |  | | --- | | **Filet : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Staubfaden: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Filamento: color principal** | |  |  |
|  |  | white | | blanc | | weiß | blanco | Clementine | 1 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Yellow Passion | 2 |
|  |  | blue | | bleu | | blau | azul |  | 3 |
| **48.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Anther: main color** | | | |  | | --- | | **Anthère : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Anthere: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Antera: color principal** | |  |  |
|  |  | white | | blanche | | weiß | blanco | Golden Passion | 1 |
|  |  | violet | | violette | | violett | violeta | Red Passion | 2 |
| **49.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(a), (c), (e), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Style: main color** | | | |  | | --- | | **Style : couleur principale** | | | |  | | --- | | **Griffel: Hauptfarbe** | | |  | | --- | | **Estilo: color principal** | |  |  |
|  |  | white | | blanc | | weiß | blanco | Golden Passion | 1 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Vancouver | 2 |
|  |  | blue | | bleu | | blau | azul | Purple Velvet | 3 |
| **50.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Stigma: position in relation to anthers** | | | |  | | --- | | **Style : position par rapport aux anthères** | | | |  | | --- | | **Griffel: Stellung im Verhältnis zu Antheren** | | |  | | --- | | **Estigma: posición en relación con las anteras** | |  |  |
|  |  | below | | en dessous | | unterhalb | por debajo | Clementine | 1 |
|  |  | same level | | au même niveau | | in gleicher Höhe | al mismo nivel | Golden Passion | 2 |
|  |  | above | | au-dessus | | oberhalb | por encima | Red Passion | 3 |
| **51.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a), (c), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Stigma: length of lobes** | | | |  | | --- | | **Stigmate : longueur des lobes** | | | |  | | --- | | **Narbe: Länge der Lappen** | | |  | | --- | | **Estigma: longitud de los lóbulos** | |  |  |
|  |  | short | | courts | | kurz | cortos |  | 1 |
|  |  | medium | | moyens | | mittel | medianos | Vancouver | 2 |
|  |  | long | | longs | | lang | largos | Clementine | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **52.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Stigma: appearance of lobes** | | | |  | | --- | | **Stigmate : aspect des lobes** | | | |  | | --- | | **Narbe: Aussehen der Lappen** | | |  | | --- | | **Estigma: aspecto de los lóbulos** | |  |  |
|  |  | fine | | fin | | fein | finos | Pink Devotion | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | intermedios | Clementine | 2 |
|  |  | coarse | | grossier | | grob | gruesos |  | 3 |
| **53.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a), (c), (f), (g)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Stigma: color in relation to upper part of style** | | | |  | | --- | | **Stigmate : couleur par rapport à la partie supérieure de style** | | | |  | | --- | | **Narbe: Farbe im Verhältnis zum oberen Teil des Griffels** | | |  | | --- | | **Estigma: color en relación con la parte superior del estilo** | |  |  |
|  |  | lighter | | plus claire | | heller | más claro | Fragrant Sunburst | 1 |
|  |  | same | | identique | | gleich | igual | Golden Passion | 2 |
|  |  | darker | | plus foncée | | dunkler | más oscuro | Red Passion | 3 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Erläuterungen zu der Merkmalstabelle | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | |  | | | | | *8.1* | *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen* | | | |  | | | | |  | Merkmale, die folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten erfolgen, wenn 50 % der Blüten an einer Ähre geöffnet sind. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Die Erfassungen an Blättern sollten an den längsten voll ausgebildeten Blättern erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Erfassungen an Deckblättern und Blüte sollten an voll entfalteten Blüten der Hauptähre erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Erfassungen an den Innen- und Außensegmenten sollten am größten Segment der Blüten der Hauptähre erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (e) | | |  | | --- | | Die Hauptfarbe ist die Farbe, die die größte Fläche bedeckt. In Fällen, in denen die Flächen der Haupt- und Sekundärfarbe annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die größte Fläche bedeckt, wird die dunklere Farbe als Hauptfarbe betrachtet. In Fällen, in denen die Flächen der Sekundär- und Tertiärfarbe annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die größte Fläche bedeckt, wird die dunklere Farbe als Sekundärfarbe betrachtet. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (f) | | |  | | --- | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (g) | | |  | | --- | | Erfassungen an Staubfaden, Anthere, Griffel und Narbe sollten nur an einfachen und halbgefüllten Blüten erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen* | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 1: Pflanze: Höhe | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | wordml://77.png  Pflanze: Höhe | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 6: Blütenstandsstiel: Länge | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Die Länge des Blütenstandsstiels sollte von der Ansatzstelle des obersten Seitentriebes bis zur ersten Blüte der Ähre erfaßt werden.  wordml://78.png  Blütenstandsstiel: Länge | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 7: Blütenstandsstiel: Dicke | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Die Dicke des Blütenstandsstiels sollte am mittleren Drittel des Blütenstiels erfaßt werden. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 8: Blütenstandsstiel: Anzahl Triebe | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Die Gesamtanzahl der Triebe des Blütenstandsstiels sollte erfaßt werden.  Note 1 (wenige): < 3 Triebe  Note 2 (mittel): 3 – 5 Triebe  Note 3 (viele): > 5 Triebe  wordml://79.png  Trieb | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 10: Ähre: Winkel mit dem Blütenstandstiel | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://80.png | | 3 | | klein | | |  | | --- | | wordml://81.png | | 5 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://82.png | | 7 | | groß | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 11: Ähre: Länge | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://83.png  Ähre: Länge | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 13: Ähre: Länge der Spindel zwischen erster und zweiter Blüte | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | wordml://84.png | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 14: Ähre: Länge der Spindel zwischen zweiter und dritter Blüte | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://85.png | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 15: Ähre: Zickzack-Ausprägung | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://86.png | | 1 | | gering | | |  | | --- | | wordml://87.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://88.png | | 3 | | stark | | | | | | |   Zu 16: Ähre: Krümmung des distalen Teils   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://89.png | | 1 | | absent or weak | | |  | | --- | | wordml://90.png | | 2 | | medium | | |  | | --- | | wordml://91.png | | 3 | | strong | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 17: Ähre: Winkel zwischen den Blütenreihen | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://86.png | | 1 | | fehlend oder klein | | |  | | --- | | wordml://87.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://88.png | | 3 | | groß | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 18: Blütenknospe: Verhältnis Länge/Breite | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Erfassungen an der Knospe sollten an der ersten Blüte der Hauptähre unmittelbar vor der Öffnung der Knospe erfolgen.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://89.png | | 1 | | klein | | |  | | --- | | wordml://90.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://91.png | | 3 | | groß | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 19: Blüte: Typ | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Einfache Blüten haben bis zu 6 Perigonblätter. Halbgefüllte Blüten haben zwischen 7 und 9 Perigonblätter. Gefüllte Blüten haben mehr als 9 Perigonblätter..     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://92.png | | 1 | | einfach | | |  | | --- | | wordml://93.png | | 2 | | halbgefüllt | | |  | | --- | | wordml://94.png | | 3 | | gefüllt | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 30: Schlund der Blütenhülle: Anzahl Streifen auf der Innenseite | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | wordml://95.png | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 33: Blütenhülle: Verhältnis Länge/Breite des Außensegments | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://96.png | | 1 | | klein | | |  | | --- | | wordml://97.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://98.png | | 3 | | groß | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 37: Blütenhülle: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite des Außensegments | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://99.png | | 1 | | an der Basis | | |  | | --- | | wordml://100.png | | 2 | | flächig | | |  | | --- | | wordml://101.png | | 3 | | entlang der Adern | | | | | | | |  |  |  |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 40: Blütenhülle: Verhältnis Länge/Breite des Innensegments | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://102.png | | 1 | | klein | | |  | | --- | | wordml://103.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://104.png | | 3 | | groß | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 42: Blütenhülle: Haltung des Innensegments | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://105.png | | 1 | | halbaufrecht | | |  | | --- | | wordml://106.png | | 2 | | waagerecht | | |  | | --- | | wordml://107.png | | 3 | | gebogen | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 45: Blütenhülle: Verteilung der Sekundärfarbe der Innenseite des Innensegments | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Siehe Zu 37 | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 46: Blütenhülle: Fläche der Sekundärfarbe an der Basis der Innenseite des Innensegments | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://109.png | | 3 | | klein | | |  | | --- | | wordml://110.png | | 5 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://111.png | | 7 | | groß | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 48: Anthere: Hauptfarbe | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Erfassungen der Farbe sollten direkt vor dem Beginn des Pollenstäubens der Anthere erfolgen. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 50: Griffel: Stellung im Verhältnis zu Antheren | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Erfassungen der Stellung der Narbe sollten direkt vor dem Beginn des Pollenstäubens der Antheren erfolgen. | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 51: Narbe: Länge der Lappen | | | | | |  | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://112.png | | 1 | | kurz | | |  | | --- | | wordml://113.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://114.png | | 3 | | lang | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 52: Narbe: Aussehen der Lappen | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | wordml://115.png | | 1 | | fein | | |  | | --- | | wordml://116.png | | 2 | | mittel | | |  | | --- | | wordml://117.png | | 3 | | grob | | | | | | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | |  | | --- | | Zu 53: Narbe: Farbe im Verhältnis zum oberen Teil des Griffels | | | | | |  | | | | | |  | | --- | | Erfassungen der Farbe des oberen Teils des Griffels sollten direkt vor dem Beginn des Pollenstäubens der Antheren erfolgen. | | | | | |  |  |  |  | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Literatur | | |  | |  |  |  | | --- | | Bryan, John. E., 2002: Bulbs. Timber Press. Portland, Oregon, US, page 233 to page 235  Synge, Patrick M., 1961: Collins Guide to Bulbs. R & R Clark LTD, Edinburgh, UK, page 126 to page 127  Chittenden, Fred J., 1977: Dictionary of Gardening. Clarendon Press, Oxford, UK, page 836 to page 837 | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Technischer Fragebogen | |
|  |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen) | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Gegenstand des Technischen Fragebogens | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1 | | Botanischer Name | |  | | --- | | *Freesia* Eckl. ex Klatt | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | Landesüblicher Name | |  | | --- | | Freesie | |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Anmelder | | | | |  |  |  |  |  | |  | Name | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anschrift | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Telefonnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Faxnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | E-Mail-Adresse | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Züchter (wenn vom Anmelder | |  |  | |  | verschieden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung | | | | |  |  |  |  |  | |  | Vorgeschlagene Sorten- | |  |  | |  | bezeichnung (falls vorhanden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anmeldebezeichnung | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | | | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |  | | | | | |  |  |  | | | | #4. | Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Züchtungsschema | | | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Sorte aus:  4.1.1 Kreuzung  a) kontrollierte Kreuzung [ ]  (Elternsorten angeben)  (…………………..…………………………) x (……………..…………..………………..…)  weiblicher Elternteil männlicher Elternteil  b) teilweise bekannte Kreuzung [ ]  (die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben)  (…………………..……………………....…) x (……………..………………..…………..…)  weiblicher Elternteil männlicher Elternteil  c) unbekannte Kreuzung [ ]  4.1.2 Mutation [ ]  (Ausgangssorte angeben)     |  | | --- | |  |   4.1.3 Entdeckung und Entwicklung [ ]  (angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde)   |  | | --- | |  |   4.1.4 Sonstige [ ]  (Einzelheiten angeben)   |  | | --- | |  | | | | | | | |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Methode zur Vermehrung der Sorte: | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Samenvermehrte Sorten | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Selbstbefruchtung | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Hybride | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Sonstige (Einzelheiten angeben) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | |  | | --- | | Vegetativ vermehrte Sorten | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Knollen | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Sonstige (Methode angeben) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.3 | | Sonstige (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt). | | | |  |  |  |  | |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(1)** | | |  | | --- | | **Pflanze: Höhe** | |  |  |
|  | sehr niedrig   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | sehr niedrig bis niedrig   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | niedrig | | |  | | --- | | Fragrant Sunburst | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | niedrig bis mittel   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Golden Passion | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | mittel bis hoch   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | hoch | | |  | | --- | | Algarve | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | hoch bis sehr hoch   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | |  |   sehr hoch | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(11)** | | |  | | --- | | **Ähre: Länge** | |  |  |
|  | sehr kurz   |  | | --- | |  |   se | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | sehr kurz bis kurz   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | kurz | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | kurz bis mittel   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Yellow Passion | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | mittel bis lang   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | lang | | |  | | --- | | Clementine | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | lang bis sehr lang   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | sehr lang   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(19)** | | |  | | --- | | **Blüte: Typ** | |  |  |
|  | |  | | --- | | einfach | | |  | | --- | | Golden Passion | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | halbgefüllt | | |  | | --- | | Clementine | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gefüllt | | |  | | --- | | Zafrevil | | |  | | --- | | 3 [   ] | |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(35)** | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite des Außensegments** | |  |  |
|  | |  | | --- | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | | |  | | --- | |  | |  |
|  | weiß   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | gelb   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | gelborange   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | orange   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | rosa   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | rot   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | violett   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | blauviolett   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | blau |  | 9 [   ] |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(43)** | | |  | | --- | | **Blütenhülle: Hauptfarbe der Innenseite des Innensegments** | |  |  |
|  | |  | | --- | | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | | |  | | --- | |  | |  |
|  | weiß   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | gelb   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | gelborange   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | orange   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | rosa   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | rot   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | violett   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | blauviolett   |  | | --- | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | blau | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 9 [   ] | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten | | |  | | --- | | *Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Angaben darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Angaben können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n) | | |  | | --- | | Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der **ähnlichen** Sorte(n) | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) **Ihrer** Kandidatensorte | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Beispiel* | |  | | --- | | *Pflanze: Höhe* | | |  | | --- | | *niedrig* | | |  | | --- | | *mittel* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Bemerkungen: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | #7. | Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Prüfung der Sorte | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | Gibt es außer den in den Abschnitten 5 und 6 gemachten Angaben zusätzliche Merkmale zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.2 | Gibt es besondere Bedingungen für den Anbau der Sorte oder die Durchführung der Prüfung? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.3 | Sonstige Informationen | | | | |  |  |  |  |  | | Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte, das das (die) maßgebende(n) Unterscheidungsmerkmal(e) der Sorte zeigt, sollte dem Technischen Fragebogen, beigelegt werden. Das Foto soll eine bildliche Darstellung der Kandidatensorte liefern, durch die die im Technischen Fragebogen erteilten Informationen ergänzt werden.   Die wichtigsten bei einer Fotoaufnahme der Kandidatensorte zu berücksichtigenden Punkte sind:  • Angabe von Datum und geographischem Ort • Korrekte Kennzeichnung (Anmeldebezeichnung) • Hochwertiger Fotodruck (mindestens 10 cm x 15 cm) und/oder Version in elektronischem Format mit hinreichender Auflösung (mindestens 960 x 1280 Pixel)  Weitere Anleitung zur Einreichung von Fotoaufnahmen mit dem technischen Fragebogen ist in Dokument  TGP/7 ‚Erstellung von Prüfungsrichtlinien’, Erläuterung (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/de/) gegeben.  [Der angegebene Link kann von Verbandsmitgliedern gelöscht werden, wenn sie ihre eigenen Prüfungsrichtlinien erarbeiten.] | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Genehmigung zur Freisetzung | | | | | |  | (a) | Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (b) | Wurde eine solche Genehmigung erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | Sofern die Frage mit „ja“ beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial | | |  | | Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflußt werden. | |  | | |  | | --- | | 9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (b) | Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (c) | Gewebekultur | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (d) | Sonstigen Faktoren | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Ich erkläre hiermit, daß die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Anmeldername |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Unterschrift |  | Datum |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
| [Ende des Dokuments] |